HAWKE®

INTERCHANGEABLE TURRETS

INSTALLATION & REMOVAL

1. Remove existing turret
   - Lock the turret's click position using the "lock" dial located on the top of the turret.
   - Unwind the attachment ring fully and remove turret.
2. Ensure the O-ring is in place around the scope turret actuator.
3. Line up new turret's click marker so it is facing towards the eyebell.
4. Push down on the turret so the turret is engaged on the scope.
5. Screw on the attachment ring until the turret is firmly in place.

TURRET OPERATION

1. Unwind the "lock" dial into an unlocked position.
2. Adjust the turret by turning the desired number of clicks.
3. Wind the "lock" dial back into a locked position.

RESETTING TURRET TO "0"

1. Ensure the "lock" dial is in a locked position.
2. Loosen the 3 small grub-screws using the supplied Allen key.
3. Rotate the turret so the "0" mark is in line with the click marker, or to the desired position.
4. Tighten the 3 small grub-screws.

HAWKE TWO YEAR WARRANTY

Subject to the limitations noted below, Hawke guarantees this product to be free of defects in materials and workmanship for two years. If your Hawke product is found to have defects in materials or workmanship, we will repair or, if repair is not possible, replace the product with an equivalent.

The warranty does not cover failure caused by abuse or excessive wear and tear even within the warranty period.

Please note your proof of purchase should accompany any warranty claim. You can register your purchase with us now at www.hawkeoptics.com/registration

For full warranty details or to make a claim please see www.hawkeoptics.com/warranty

MONTAGE & ENTNAHME

1. Entfernen Sie den bestehenden Drehknopf.
   - Sperren Sie die Position des Drehknopfes mit dem "Sperr-"Einstellrad auf der Oberseite des Drehknopfes.
   - Drehen Sie den Befestigungsring vollständig ab und entfernen Sie den Drehknopf.
2. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring sich auf dem Aktuator des Zielfernrohr-Drehknopfes befindet.
3. Richten Sie die Klickmarke des neuen Drehknopfes in Richtung des Okulars aus.
4. Drücken Sie auf den Drehknopf, so dass der Drehknopf auf dem Zielfernrohr einrastet.
5. Schrauben Sie den Befestigungsring auf, bis der Drehknopf fest sitzt.

BETRIEB DES DREHKNOPFES

1. Drehen Sie das „Sperr"-Einstellrad in eine entriegelte Position.
2. Stellen Sie den Drehkopf durch Drehen der gewünschten Anzahl von Klicks ein.
3. Drehen Sie das „Sperr"-Einstellrad in eine verriegelte Position.

ZURÜCKSETZEN DES DREHKNOPFES NACH „0"

1. Stellen Sie sicher, dass das „Sperr"-Einstellrad in verriegelter Position ist.
2. Lösen Sie die 3 kleinen Gewindestifte mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel.
3. Drehen Sie den Drehkopf, so dass die Markierung „0" mit der Klickmarke ausgerichtet ist, oder in die gewünschte Position.
4. Ziehen Sie die 3 kleinen Gewindestifte fest.

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE VON HAWKE

Vorbehaltlich unten genannter Einschränkungen garantiert Hawke für zwei Jahre, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte Ihr Produkt von Hawke Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, reparieren wir das Produkt oder ersetzen es durch ein gleichwertiges, falls eine Reparatur nicht möglich ist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Missbrauch und übermäßigen Verschleiß auch in der Garantiezeit ab.

Bitte achten Sie darauf, Ihrem Garantieanspruch den Kassenbeleg beizulegen. Sie können Ihr Produkt unter folgendem Link bei uns registrieren: www.hawkeoptics.com/registration

Für alle Garantiebedingungen oder die Anmeldung von Garantieansprüchen besuchen Sie bitte www.hawkeoptics.com/warranty

INSTALLATION ET DÉPOSE

1. Dépose de la tourelle existante.
   - Verrouillez la position d'encliquetage de tourelle en utilisant le cadran «lock» se trouvant en haut de la tourelle.
   - Dévissez complètement l'anneau de fixation et déposez la tourelle.
2. Vérifiez que le joint torique est en place autour de l'actionneur de tourelle de lunette.
3. Alignez le marqueur d'encliquetage de la nouvelle tourelle pour qu'il soit tourné vers l'oculaire.
4. Appuyez sur la tourelle pour que la tourelle s'engage sur la lunette.
5. Vissez l'anneau de fixation jusqu'à ce que la tourelle soit bien fixée en place.

FONCTIONNEMENT DE TOURELLE

1. Faites tourner le cadran «lock» sur la position déverrouillée.
2. Ajustez la tourelle en faisant tourner du nombre voulu de clics.
3. Faites tourner le cadran «lock» à nouveau sur la position verrouillée.

RÉINITIALISATION DE LA TOURELLE SUR "0"

1. Vérifiez que le cadran «lock» est sur la position verrouillée.
2. Dévissez les 3 petites vis sans tête en utilisant la clé Allen fournie.
3. Faites tourner la tourelle pour que le repère "0" soit aligné avec le marqueur de clic ou avec la position souhaitée.
4. Serrez les 3 petites vis sans tête.

GARANTIE DEUX ANS HAWKE

Sous réserve des limitations indiquées ci-dessous, Hawke garantit l'absence de défaut de matériau et de fabrication pour ce produit pendant deux ans. Si votre produit Hawke présente des défauts de matériau ou de fabrication, nous le réparerons ou, si la réparation est impossible, nous le remplacerons par un produit équivalent.

Cette garantie ne couvre pas les défaillances provoquées par un usage inadapté ou une usure normale, même pendant la période sous garantie.

Lorsque vous déposez une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez y joindre votre preuve d'achat. Vous pouvez dès à présent enregistrer votre achat avec nous sur le site www.hawkeoptics.com/registration

Pour obtenir les détails complets de la garantie ou déposer une réclamation, rendez-vous sur www.hawkeoptics.com/warranty

INSTALACIÓN Y RETIRADA

1. Retirar un tambor ya existente.
   - Cierre la posición clic utilizando el disco "lock" situado en la parte superior del tambor.
   - Desenrolle el anillo de fijación y extraiga el tambor.
2. Asegúrese de que la junta tórica esté en su lugar alrededor del activador de mira de tambor.
3. Alinee el nuevo marcador de clic del tambor de manera que se encare al visor.
4. Empuje el tambor hacia abajo de manera que se una a la mira.
5. Enrosque el anillo de fijación hasta que el tambor esté firmemente en su lugar.

OPERACIÓN DE TAMBOR

1. Desenrolle el dial "lock" hasta una posición abierta.
2. Ajuste el tambor dando los clics deseados.
3. Enrolle el dial "lock" hasta una posición cerrada.

RESETEAR EL TAMBOR A "0"

1. Asegúrese de que el dial "lock" esté en una posición cerrada.
2. Afloje los 3 tornillos pequeños sin cabeza con la llave Allen suministrada.
3. Haga rotar el tambor hasta que la marca "0" esté en línea con el marcador de clic, o hasta la posición deseada.
4. Apriete los 3 tornillos pequeños.

GARANTÍA HAWKE DE DOS AÑOS

Sujeta a las limitaciones indicadas abajo, Hawke garantiza que este producto no presentará defectos de mano de obra o de materiales durante dos años. Si se comprueba que su producto Hawke presenta defectos de fabricación o de materiales, procederemos a su reparación o, si la reparación no fuera posible, a su sustitución por otro equivalente.

La garantía no cubre los fallos por desgaste excesivo o mal uso, incluso dentro del periodo de garantía.

Deberá acompañar cualquier reclamación de garantía con el comprobante de su compra. Puede registrar su compra con nosotros ahora en www.hawkeoptics.com/registration

Para los detalles completos de la garantía o para efectuar una reclamación, diríjase a www.hawkeoptics.com/warranty

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE

1. Rimuovere la torretta.
   - Bloccare la posizione di clic della torretta con la manopola di bloccaggio situata sulla parte superiore della torretta stessa.
   - Svitare completamente l'anello di fissaggio e rimuovere la torretta.
2. Assicurarsi che l'O-ring sia in posizione attorno all'attuatore della torretta del cannocchiale.
3. Allineare il nuovo indicatore di clic della torretta in modo che sia rivolto verso la campana dell'oculare.
4. Premere la torretta verso il basso in modo che si innesti sul cannocchiale.
5. Avvitare l'anello di fissaggio fino a quando la torretta non risulti serrata in posizione.

FUNZIONAMENTO DELLA TORRETTA

1. Svitare la manopola di bloccaggio fino a sbloccarla.
2. Regolare la torretta ruotando per il numero di clic desiderato.
3. Avvitare la manopola di bloccaggio fino a bloccarla nuovamente.

RESETTAGGIO DELLA TORRETTA A "0"

1. Assicurarsi che la manopola di bloccaggio sia in posizione di blocco.
2. Allentare i 3 piccoli grani utilizzando la chiave Allen in dotazione.
3. Ruotare la torretta in modo che il segno "0" sia in linea con l'indicatore di clic o nella posizione desiderata.
4. Serrare i tre piccoli grani.

GARANZIA DI DUE ANNI HAWKE

Con le limitazioni indicate di seguito, Hawke garantisce che questo prodotto è libero da difetti dovuti a materiali o lavorazioni per un periodo di due anni. Nel caso si riscontri un difetto dovuto a materiale o lavorazione nel prodotto Hawke, tale prodotto verrà riparato o, se ciò non fosse possibile, sostituito con un prodotto equivalente.

La garanzia non copre guasti derivanti da uso improprio o eccessiva usura anche durante il periodo di garanzia.

Si ricorda che la richiesta di interventi in garanzia deve essere accompagnata da ricevuta d'acquisto. È possibile registrare l'acquisto del nostro prodotto alla pagina www.hawkeoptics.com/registration

Per maggiori informazioni sulla garanzia o per presentare un reclamo, consultare la pagina www.hawkeoptics.com/warranty